MTL. L.7697/2.

- 1 -
- 5. JAN 1962
Coordinatie (1)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e november 1961 door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1957 betreffende de toekenning van de "Koopal-beurzen", heeft de 8e december 1961 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le 18 novembre 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1957 relatif à l'attribution des "bourses Koopal", a donné le 8 décembre 1961 l'avis suivant :

- 5. 1. 62
GENAD

Het ontwerp heeft geen opschrift. Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1957 betreffende de toekenning van de "Koopal-beurzen".

+

+ +

De inleidende volzin van artikel 1 leze men als volgt :

"Artikel 11 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1957 betreffende de toekenning van de "Koopal-beurzen" wordt door de volgende bepaling vervangen:...".

+

+ +

Op te merken valt, dat de "plaatsvervanger" van de directeur-generaal voor Kunst en Letteren door de Minister zal worden aangesteld, onder voorbehoud van de bijzondere voorzieningen daaromtrent in het organiek reglement van het Ministerie.

Il est proposé de donner au projet l'intitulé suivant :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1957 relatif à l'attribution des "bourses Koopal".

+

+ +

La phrase liminaire de l'article 1er devrait être rédigée comme suit :

"L'article 11 de l'arrêté royal du 2 octobre 1957 relatif à l'attribution des "bourses Koopal" est remplacé par la disposition suivante : ... ".

+

+ +

Il y a lieu de noter que le "remplaçant" du directeur général des Arts et des Lettres sera désigné par le Ministre, sous réserve de dispositions spéciales sur ce point inscrites dans le règlement organique du Ministère.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. DUCHENE, F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A.VANDER STICHELE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.